Chronique Roubaisienne

BUREAU : 39, Rue Pauvrée, 39 — ROUBAIX
TELEPHONE — N° 5.55. — TELEPHONE

Saint Saëns à Roubaix

Sous ce titre le bulletin mensuel de la Société des Orphéonistes Crick-Siks publie un article plutôt « rosse » sur la visite que le grand compositeur a faite récemment au Choral Nadaud de Roubaix.

Nous croyons intéressant de le reproduire en partie :

« Nos amis du « Choral Nadaud » avaient organisé, le 3 mai, un « Festival Saint-Saëns » qui obtint le plus franc succès artistique.

» Nul ne conteste d'ailleurs la valeur des interprètes qui s'y sont produite ni le génie de celui qui en fut le héros.

» Saint-Saëns n'est discuté par aucun musicien, et personne n'a jamais essayé de ternir l'éclat de cette gloire de l'école française.

» Ce fut donc par des acclamations très méritées que furent saluées les auteurs et exécutants du gala de l'Hippodrome.

» Cette justice volontiers rendue aux organisateurs, il me faut parler un peu de l'homme privé qui, hélas ! double l'artiste.

» La réception intime qui eut lieu chez M. et Mme Albert Motte (des gens chic-ceux-ci) donne du premier une opinion peu favorable ; et le lendemain, les langues allaient leur train.

» Je comprends, mieux que jamais, pourquoi Saint-Saëns n'aimait pas Massenet ; il n'était pas d'hommes de manières plus différentes.

» La délicatesse de Massenet devait considérablement déplaire à l'auteur de « Samson et Dalila ! »

» Et quand je compare le souvenir laissé à Tourcoing, en 1902, par notre regretté président d'honneur assistant aux fêtes du cinquantenaire des « Crick-Sicks » avec celui que laisse le passage de Saint-Saëns à Roubaix, en 1913, je ne suis ni téméraire ni injuste en disant que toutes les sympathies sont acquises à Massenet !

» C'est leur affaire, dira-t-on ; mais, quelle drôle d'idée ont eue les dirigeants du Choral Nadaud de faire venir à Roubaix celui qui a le plus contribué aux difficultés qui ont suivi le concours de Paris.

» Tout le monde sait bien que le prix a été attribué ex-æquo entre Roubaix et Prague sur les instances de Saint-Saëns.

» Je ne sais pas si ce dernier a profité de son séjour à Roubaix pour présenter ses excuses au Choral ; j'en doute un peu.

» En tous cas, il peut revenir, j'en connais qui ne le recevront plus chez eux !

C. W. »

Evidemment, il est regrettable que le génie n'aille pas toujours de pair avec la bonne éducation. Mais M. et Mme Albert Motte sont-ils tant à plaindre parce que St-Saëns a trouvé leur dîner exécrable et leur musique insupportable. Ils n'ont pas senti que malgré leurs millions ils ne pourraient pas traiter d'égal à égal avec un artiste et c'est leur « vanité » qui les a fait souffrir de l' « orgueil » de leur illustre convive.

JEHAN DE ROUBAIX.

A LA FRATERNELLE DES ANCIENS SOLDATS MUSICIENS

Le conseil d'administration prie les musiciens, tambours et clairons ainsi que la commission civile, de vouloir se trouver aujourd'hui dimanche à deux heures très précises, Brasserie des Orphéonistes, 125, rue de la Gare, pour la remise des tickets pour la sortie de Courtrai.

UN DEGOUTANT PERSONNAGE

Un Italien, Fortuné Pergola, 32 ans, né à Sidliano (Italie), marchand de cartes postales illustrées, de passage à Roubaix, entraît hier samedi à l'estaminet Vergeylen, Grand'Place, 29.

A un certain moment, il se rendit à la cour et, avisant la petite Yvonne Vergeylen, 6 ans, qui jouait seule, il la prit sur ses genoux et se livra sur elle à d'odieuses violences.

Le satyre allait consommer le viol quand la mère de l'enfant accourut. A ses cris d'autres personnes arrivèrent ; la police fut prévenue et l'Italien fut conduit au poste.

Interrogé par M. Benet, commissaire de police du 5e arrondissement, il avoua ses criminelles intentions et reconnut sa tentative odieuse.

Il sera conduit à Lille aujourd'hui dimanche.

LE MAUVAIS POISSON

On a saisi hier au Minck 150 kilos de poisson avarié et reconnu impropre à la consommation.

LA RUE INGRES

Le plan d'alignement de la partie de la rue Ingres, comprise entre la rue Leneur et le boulevard de Lyon, approuvé par le préfet, est déposé à la mairie, où les intéressés peuvent le consulter.

VOULEZ-VOUS BIEN CACHER ÇA !

La sieur Emile M..., 25 ans ouvrier imprimeur, demeurant rue Fourroy, 24 a été arrêté hier samedi à sept heures du matin, à l'entrée de l'urinoir de la place Notre-Dame.

Depuis quelques jours, ce personnage se livrait à des exhibitions obscènes devant les ouvrières piqûrières qui se rendaient à leur travail.

Il a été conduit à Lille et sera poursuivi pour outrages publics à la pudeur.

Fabrique de Chapeaux et Casquettes
JEAN 21, rue de Lannoy ROUBAIX
FABRIQUE ET VEND LUI-MÊME
Le plus grand Choix de Chapeaux de paille et de Casquettes de tous genres, et le meilleur marché de la Région.

CERCLE STENOGRAPHIQUE ROUBAISIEN

Voici les résultats des examens généraux de sténographie et de dactylographie du dimanche 20 avril 1913 :

STENOGRAPHIE. — *Examen pratique élémentaire* : Artzot Georges (médaille offerte par la Ville de Roubaix) ; Mathieu Alice, Bressy Yvonne, Spender Nelly, Decottignies Léontine, Leuridan Marthe, Pollet Yvonne, Vancommerbecke Lucienne, Vandebunque Julienne, Papsens Suzanne, Rombaut Alphonse, Tiberghien Marie, Surantyn Raymonde, Duquesnois Germaine, Mathieu Jeanne, Jouvenaux Agnès.

Examen théorique : Debin Lucie, Dervaux Eva, Pin Madeleine, Lambot Maria, Leclercq Léa, Jardez Claire, Lesnes Marguerite, Bernlaux Marcelle, Brys Alfred, Cannia Valentine, Castelain Berthe, Vanbrewtiel Berthe, Watremez Gabrielle, Grayez Yvonne, Jenot Irène, Léonard Marie-Antoinette, Letellier Louis, Mercier Thérèse, Bailleul Léa, Macquet Gabrielle, Wattel Julie, Spriet Louise, Catrice Marcelle, Rouvillain Léon, Vaneesche Agnès, Leclercq Emilie, Beaussart Irma, Demeulenaere Madeleine, Vigin Zulma, Callens Marie-Thérèse, Desmarets Pauline, Delannoy Palmyre, Millescamps Fernande, Vaissier Hélène, Delnesta Alphonse, Barbe Hélène, Catteau Maurice, Costeux Marcel, Gravez Henriette, Vienne Blanche, Degrave Agnès, De Meulemeester Madeleine, Bataille Claire, Pottier Raoul, Moyart Emile, Francq Gaston, Wagnon Juliette, Musy Jean, Sorlite Claire, Vanartsielaere Lucienne.

Examen préparatoire : Durey Marie, Bousset Marguerite, Langlart Rose, Point Yvonne, Bourgeois Marthe, Langlart Blanche, Debry Marie-Louise, Franca Suzanne, De Beer Flore, Dubourg Geneviève, Demeyère Yvonne, Meneyre Madeleine, Brière Léontine, Guilluy Etienne, Hanfaing André, Masqueller Alexis, Francq Germaine, Morelle Marta, Timal Marguerite, Vandenberghe Joseph, Evrard Jeanne, Samain Lucienne, Bonlouis, Bodin Moïse, Devarrewaere Esther, Duquesnoy Albert, Catteloin Paul, Rocq Paul, Dhondt Louis, Caleloy Andréa, Houset Jeanne, Van Puynbrouck Céline, Dodin Théodore, Prouvost Marie, Delcroix Suzanne, Lecocq Alice, Gérard Joseph, Broux Georges, Duriez Emile, Hersin Berthe, Desrousseaux Jeanne, Liagre Adrien, Tonneau Suzanne, Duforest Valéri, Artzet André, Vansteenkiste Lucien, Desruelles Louis, Hebbelinck Eugène, Hibon Madeleine, Delannoy Louise, Devriendt Gaston, Vanoverbercke Raymonde, Petit Nelly, Pommier René, Molard Suzanne.

DACTYLOGRAPHIE. — *Examen pratique* : Commène Maurice (médaille offerte par la Ville de Roubaix) ; Gravez Yvonne, Houssier Louise, Luyech Henriette.

Examen préparatoire : Letellier Louis, Artzet Georges, Guilluy Etienne, Delneste Alphonse, Demeyère Yvonne.

AVANT D'ACHETER UN VELO
Nous conseillons nos lecteurs de visiter les Magasins de la MAISON
DUSSART et ACCOU
RUE CORNEILLE
ROUBAIX
la plus ancienne et la plus importante Maison de la RÉGION.

UNE CORRIDA DE « TOROS » A ROUBAIX

Le 8 juin prochain, Roubaix sera de nouveau le théâtre d'une grande corrida de toros qui sera suivie de mamies autres et dont la fourmilleuse cité industrielle du Nord était privée depuis près de douze ans !

C'est dans l'enceinte du Vélodrome Barbieux, que l'on transforme actuellement en grandioses et vastes arènes, que se déroulera cette belle manifestation tauromachique à laquelle participeront de magnifiques bêtes de sang. Des courses landaises et espagnoles avec simulacre de mise à mort composeront le programme de cette superbe fête qui se déroulera fastueuse avec le cérémonial et le luxueux déploiement des costumes et des couleurs que l'on peut admirer chez les Méridionaux.

A l'effet d'éviter l'encombrement des guichets le jour de la réunion, un bureau permanent de location sera ouvert dès le 5 juin, aux arènes, aux prix suivants : réservées, 5 francs ; premières, 3 francs ; secondes, 2 francs ; troisièmes, 1 franc.

Eclairage électrique

La « Société ROUBAISIENNE D'ECLAIRAGE PAR LE GAZ ET L'ELECTRICITE », Concessionaire de la Ville de Roubaix, procédant actuellement à l'établissement de son réseau d'électricité, desservira les Abonnés dans l'ordre de leur inscription, au fur et à mesure de l'achèvement des diverses sections du Réseau.

ROUBAIX est la ville de France où l'éclairage coûte le moins cher.

S'adresser au Bureau provisoire : 38, Grande-Rue, Roubaix.

Théâtres, Fêtes et Concerts

« L'HOMME QUI ASSASSINA » AVEC GEMIER ET SA TROUPE

C'était prévu, « L'Homme qui assassina » s'annonce comme un très gros succès. Pouvait-il en être autrement ? Assurément non, car trop de causes plaidaient en faveur de la complète réussite.

En effet, les amateurs de théâtre se seraient bien gardés de manquer cette occasion unique d'applaudir le grand comédien qu'est Gémier, entouré des artistes de son théâtre. D'autre part, les lettrés et tous ceux qui connaissent l'œuvre admirable de M. Claude Farrère ne devaient pas résister au désir d'établir des comparaisons entre la pièce et le roman. Enfin, la masse du public n'ignore pas que « L'Homme qui assassina », a été l'avènement de l'hiver dernier, et qu'il fit courir tout Paris au Théâtre Antoine pendant deux cents représentations.

Deux grands artistes interprèteront les principaux rôles : M. Gémier, dans le personnage du colonel de Sérignac, qui est assurément l'une de ses plus belles créations ; Mme Michelle qui, sous les traits douloureux de lady Falkland, se montre profondément émouvante et sincère.

Ajoutons que tous les détails de cette exceptionnelle tournée ont été réglés par le maître impresario Ch. Baret, qui a arrêté la date de cette représentation dans notre ville au dimanche 8 juin.

CONCERT PUBLIC

Voici le programme du concert qui sera donné par la « Grande Fanfare », aujourd'hui dimanche 1er juin, de quatre heures et demie à six heures et demie du soir, au Parc de Barbieux :

1re partie. — 1. Refrain des Aciéries, Massenet. — 2. Ouverture symphonique, Reinaud. — 3. Thème et Variations, pour basse, Langlois. — 4. Plaisirs d'Eté, scènes descriptives, Andrieu. A. Le Matin ; B. Sur la Pelouse ; C. Sous la Tonnelle.

2e Partie. — 5. Mireille, opéra, Ch. Gounod. — 6. Doux Rivage, barcarolle, Kelsen. — 7. Etres Joyeux, grande valse imitative, R. Voitstedt.

Socialistes Roubaisiens !

Votre devoir est de vous inscrire à la Coopérative « La Paix » et de vous approvisionner à toutes les branches de son commerce, car en même temps qu'elle vous donne des marchandises de première qualité, elle est la seule à Roubaix qui vient en aide à ses membres en grève, laisse une quote-part à la propagande socialiste et soutient, moralement et pécuniairement votre Parti dans toutes les circonstances.

ETAT-CIVIL

de ROUBAIX du 31 mai 1913

Naissances. — Hélène Declercq, rue Jacquard, 146. — Lucienne Naumann, rue de France, cour Gosman, 21. — Philippe Lepoutre, rue du Grand Chemin 63. — Marie Gryspeert, rue de Croix, 8. — Henri Deschaeck, rue Turgot, 5. — Michel Huet, rue de Barbieux, 26. — Léon Vandeputte, boulevard de Metz, 122. — Lucien Traens, rue de la Fosse aux Chênes, cour Boussemart, 4.

Décès. — Virginie Delmale, 79 ans, sans profession, rue de Beaurewaert, cour Dassonville. — Gaston Létaut, 11 ans, rue des Vosges, 69. — Jean-Baptiste Souris, 77 ans, sans profession, rue Saint-Jean, 52.

Cycles « LA FRANÇAISE »
La seule montée en véritables pièces « Diamant ». Toute machine ne portant pas la marque « LA FRANÇAISE » n'est qu'une grossière imitation de la pièce « DIAMANT ». Cycles Lapize et Marcelli, soudure autogène, 175 fr.
MAISON DE CONFIANCE, la plus importante et la plus ancienne de la région.
JEAN MARCELLI 107, Rue de la Gare, ROUBAIX.

CROIX

EN MEULANT. — Un apprenti fraiseur, Jules Vanderporten, 14 ans, rue des Vélocipèdes, 15, à Roubaix, en meulent une pièce, la main gauche heurta la meule. Le docteur Demoulin constata une plaie par ratissage ; les du médius gauche est dénudé. Un mois de repos.

ETAT-CIVIL DE CROIX. — *Naissance.* — Delespaul Georges, rue du Trocadéro, 9.

SAVON des PRINCES du CONGO
Méfiez-vous des imitations V. VAISSIER

WATTRELOS

Conseil Municipal

Nous avons publié l'ordre du jour du citoyen Louis Delannoy voté par le Conseil municipal réuni hors séance, protestant contre les cambriolages gouvernementaux et le maintien de la classe sous les drapeaux.

Nous allons aujourd'hui rendre compte des affaires traitées par l'assemblée communale au cours de la séance.

Etaient présents : MM. Briffaut, maire ; Lecomte, Raimbaut, adjoints ; Deprince, Pluquet, Lerouge, Louis Delannoy, Alphonse Delannoy, Houzet, Caron, Valès, Laurent, Desfontaine, Dubus, Destailleur, Beuscart, Cousart, Jubaru, Leclercq, Pesin, Dobigies, Lefebvre, Leuridan, Leruste, Plouvier, Liagre.

Absent : M. Thérin.

Le citoyen Louis Delannoy est élu secrétaire.

Communication

Le maire communique au Conseil un arrêté du préfet du Nord en date du 25 avril 1913, annulant la motion votée hors séance le 10 avril pour protester contre la prolongation du service militaire.

Consultations de nourrissons

Le citoyen Lecomte, adjoint, présente un rapport en faveur de la création d'un service municipal de consultations de nourrissons.

Dans une ville essentiellement ouvrière et où la mortalité des enfants en bas âge est élevée, il est du devoir de la municipalité de créer des consultations de nourrissons fonctionnant régulièrement.

C'est pourquoi, dit le citoyen Lecomte, votre administration municipale, d'accord avec votre commission des finances, vous propose d'ouvrir au budget additionnel de 1913 un crédit de 500 francs pour le fonctionnement et l'organisation d'un service municipal de consultations de nourrissons.

Il ne s'agit, pour aujourd'hui, que de l'ouverture du crédit. L'organisation du service sera faite avec le concours de l'Office départemental des œuvres sociales et, bien entendu, l'appui financier du département et de l'Etat sera sollicité.

Le rapport du citoyen Lecomte est adopté à l'unanimité.

Inspection médicale des Ecoles

Le citoyen Deprince présente comme suit cette question :

Dans une ville de l'importance de Wattrelos, l'inspection médicale des Ecoles s'impose. L'hygiène des enfants est une des branches les plus importantes de l'hygiène sociale, et en protégeant la santé de l'enfant contre les menaces de contagion possible, en signalant aux parents, quand cela est nécessaire, un danger prochain mais parfois inaperçu, on est utile, non seulement à l'enfant mais à toute la collectivité.

Aussi, l'administration municipale tenant compte des services que doit rendre l'inspection médicale des écoles, propose d'inscrire au budget additionnel un crédit de 300 francs pour le traitement du médecin-inspecteur et un autre crédit de 50 francs pour les fournitures d'imprimés et frais divers.

Votre commission des finances, réunie le 28 mai, a été unanime pour reconnaître la nécessité de créer ce nouveau service et elle vous demande d'approuver la proposition de l'administration municipale.

Approuvé à l'unanimité.

Bureau de Postes

Au cours de la dernière séance du Conseil, le maire a fait connaître que des pourparlers étaient engagés avec l'administration des Postes en vue d'obtenir la prolongation des heures d'ouverture du Bureau de Postes de Wattrelos.

Je suis heureux de vous annoncer aujourd'hui, dit le citoyen Briffaut, que M. le directeur des Postes autorise, à partir du 1er juin, la dite prolongation.

Conséquemment, le bureau sera ouvert au public tous les jours, dimanches et fêtes exceptés, de 7 heures ou 8 heures du matin, suivant la saison, jusqu'à 9 heures du soir, sans interruption.

Pour ces heures supplémentaires d'ouverture, la Ville devra verser à Mme la Receveuse des Postes une somme de 400 francs par an.

Il y a donc lieu, pour l'année courante, d'ouvrir au budget additionnel un crédit de 233 fr. 33.

Adopté à l'unanimité.

Mutualité maternelle

Le citoyen Lerouge, au nom de la commission des finances, propose d'inscrire au budget additionnel, à titre de subvention pour l'année 1913, un crédit de 20 francs en faveur de la Société Mutuelle maternelle du 43e régiment d'infanterie.

Le citoyen Lerouge donne lecture de la lettre suivante de M. le colonel du 43e :

Monsieur le Maire,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance qu'une « Société Mutuelle Maternelle » vient de se créer au 43e régiment d'infanterie.

Cette société a pour but de venir en aide aux femmes des militaires sous les drapeaux, en leur donnant, au moment de la naissance d'un enfant, une subvention pécuniaire de cinquante francs.

Il y a, au 43e, 461 soldats mariés dont 310 ont des enfants :

1 en a 4
11 en ont 3
50 en ont 2
248 en ont 1

144 seulement touchent l'allocation de 0 fr. 75.

250 soldats se sont immédiatement inscrits à la « Mutuelle Maternelle » comme membres participants ; leur cotisation, très minime, est de 0,25 par mois ; elle n'est exigée que pour bien établir qu'il ne s'agit pas d'une aumône.

Pour pouvoir remplir le rôle qu'elle s'est attribuée, la Société doit faire appel à des